

ALFA-Flex & BETA-Flex jala abduktsiooni ortoosi kasutusjuhend



TL 3025-001

Sisukord

1. Toote informatsioon	3
1.1 Hoiatused ja ohutusinstruktsioonid	3
1.2 ALFA-Flex & BETA-Flex jala abduktsiooni ortoosid	5
1.2.1 Spetsiifilised funktsioonid	5
1.2.2 Süsteemi komponent	5
1.2.3 Jalatugi.....	5
1.2.4 AFLA-Flex jala abduktsiooni lahas/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahas	5
1.2.5 BETA-Flex jala abduktsiooni lahas	6
1.3 Lisaseadmed.....	7
1.3.1 ALFA-Flex XL keskmine ovaal, pikendus komplekt	7
1.3.2 BETA-Flex Mini	7
1.3.3 ALFA-Soft kannapadi	7
1.3.4 Jala abduktsioonilahase kaitsepolster	8
1.3.5 ALFA-Flex talla plaadid	8
2. Kasutamine.....	9
2.1 Ortoosi peale panemine.....	9
2.2 Punetus ja survepunktid.....	9
2.3 Jalgade higistamine ja niiskus	10
2.4 Riietus	10
2.5 Lahase reguleerimine	10
2.5.1 AFLA-Flex jala abduktsiooni lahas/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahas	10
2.5.2 BETA-Flex jala abduktsiooni lahas	10
2.6 ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsioonilahase puhastamine.....	10
2.7 Teadaolevad vastunäidustused ja kõrvaltoimed ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsiooni lahase kasutamisel	10
2.8 ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsiooni lahase sobitamine	11
2.9 Toote kasutaja koolitus või erikvalifikatsioon.....	11
2.10 Kasutusest kõrvaldamine	11
2.11 Tõsistest juhtumitest teatamine	11
3. Aadressid	11
3.1 Tootja (nimi, aadress, kontaktandmed).....	11
4. Kasutus andmed	12
4.1 Tehniline spetsifikatsioon ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas	12
4.1.1 ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas/ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase spetsiifilised omadused	12
4.1.2 Jala tugevate spetsiifilised omadused	13
4.2 BETA-Flex jala abduktsiooni lahase tehniline spetsifikatsioon	13
4.2.1 BETA-Flex jala abduktsiooni lahase spetsiifilised omadused	13
4.2.2 jala tugevate spetsiifilised omadused	14
4.3 Jala tugevate tehniline spetsifikatsioon	14
4.3.1 ALFA-Flex jala tugevate spetsiifilised omadused.....	14
4.3.2 COMFOOT rihmadega saapa/ jala tugevate spetsiifilised omadused	15
4.4 Sümbolite tähendus ja värvide tuvastamine	16
5. Paigaldusjuhised (ainult ortopeedia tehnikutele).....	17
5.1 Paigaldusjuhised ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas	17
5.2 Paigaldusjuhised ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahas	18
5.3 Paigaldusjuhised BETA-Flex jala abduktsiooni lahas	19
5.4 Paigaldusjuhised BETA-Flex Mini, lühike lahas	21
6. Veel lahendusei Semeda maailmast	23

TÄHTS!

LUGEGE TÄHELEPANELIKULT ENNE KASUTAMIST HOIA ALLES HILISEMAKS TEADMISEKS

Lugege neid juhendeid hoolikalt. Järgige kõiki juhiseid. Hoidke need juhendid turvalises kohas. Kui teised inimesed seda toodet kasutavad, tehke need juhendid neile kättesaadavaks.

1. Toote informatsioon

1.1 Hoiatused ja ohutusinstruktsioonid



Kontrollige jala tugevate ja jala abduktsiooni lahase kinnitusi iga kord kui jala abduktsiooni lahast peale panete.



Veenduge, et jalg on õigesti ja kindlalt jalatsis, vastasel juhul võivad tekkida survemärgid, vesivillid ning punetus.



Jalatseid tuleks tuulutada kaks korda päevas 30 minutit.



Kui jalad higistavad tugevalt, vahetage sokke mitu korda päevas.



Kontrollige regulaarselt, et lahasele oleval kruvid lahti ei läheks.



Jala abduktsiooni lahas (1 paar jalatseid ja 1 jala abduktsiooni lahas) tohib paigaldada ainult koolitatud personal (ortopeediliste jalatsite valmistaja või ortopeedia tehnik).



Kui ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsiooni lahasel ilmneb viga, palun kontakteeruge ortopeedia tehniku või ortopeediliste jalatsite valmistajaga.



Jala abduktsiooni lahas ei tohiks lüüa vastu tugevaid objekte (näiteks laps lööb jalgu vastu põrandat). Lahas võib katki minna!



Kui lahas ei kasutata, tuleb lahas hoida lastele kättesaamatus kohas.



Lahase külge käivaid jalatseid tuleb kanda ainult sokkidega!



Jala toed ei ole jooksujalatsid ja neid peab kandma ainult lahasega!



Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid, sest need võivad rikkuda plastikut ja nahka!



ALFA-Flex Brace and BETA-Flex Brace jala abduktsiooni lahase ohutu paigaldamise tohib teha ainult ortopeediliste jalatsite valmistaja või ortopeedia tehnik.

Palun ärge muutke/korrigeerige ALFA-Flex Brace ja BETA-Flex jala abduktsiooni lahase seadeid, sest see võib viia tagasilanguseni. Kui teil on mingeid küsimusi või probleeme, mis puudutavad seadeid, võtke ühendust ortopeediliste jalatsite valmistaja, ortopeedia tehniku või laste ortopeediga. Semeda ei vastuta volitamata ja sobimatu paigaldamise eest.

1.2 The ALFA-Flex ja BETA-Flex jala abduktsiooni lahas

1.2.1 Spetsiifiline funktsioon

ALFA-Flex ja BETA-Flex jala abduktsiooni lahas kasutatakse imikutel/ väikelastel, kellel on diagnoositud idiopaatiline komppöid, vastavalt dr. Ponsetti konservatiivsele ravile. Selle eesmärk on säilitada jala korrektsioon, mis on saavutatud kipsimisega. Selle eesmärk on vältida halvenemist ja sellel ei ole korrigeerivat efekti.

Ravi jätkamiseks määrab ortopeed ortoosi. Ortopeedia tehnik (või ortopeediliste jalatsite valmistaja) sobitab lapsele ortoosi vastavalt ortopeedi ettekirjutistele. Lapsevanemad panevad lapsele ortoosi peale iga päev. Ortoos on korduvkasutatav toode.

1.2.2 Süsteemi komponent

Jala abduktsiooni ortoos koosneb jala abduktsiooni lahast (ALFA-Flex splint/ ALFA-Flex splint XL või BETA-Flex splint) ja jalatagedest (ALFA-Flex jalats / jala toed või COMFOOT rihmadega jalats / jala toed).

Jala tugesid on kolme erinevat sorti, mis kõik sobivad ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase ja BETA-Flex jala abduktsiooni lahasega:

1. ALFA-Flex jalats / Henry jala toed
2. COMFOOT-Sinine rihmadega jalatsid/ jala toed
3. COMFOOT-Valge rihmadega jalatsid/ jala toed

Jala abduktsiooni ortoosid:

Jala abduktsiooni splint

ALFA-FLEX/ ALFA-FLEX XL splint
BETA-FLEX splint

Jala toed

ALFA-Flex jalats / Henry jala toed
COMFOOT-Sinine rihmadega jalatsid/ jala toed;
COMFOOT-Valge rihmadega jalatsid/ jala toed

1.2.3 Jala tugi

Vastavat jala tuge kasutatakse lapse ravitava jala immobiliseerimiseks. See on ühendatud lahasele kiirkinnituse abil.

1.2.4 ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase

ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase ja ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase vaadeldakse siin koos. ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase on loetletud ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase variandina. See on loodud konfiguratsioonis koos ALFA-Flex XL keskse ovaali pikenduskomplekti lisaseadmega.

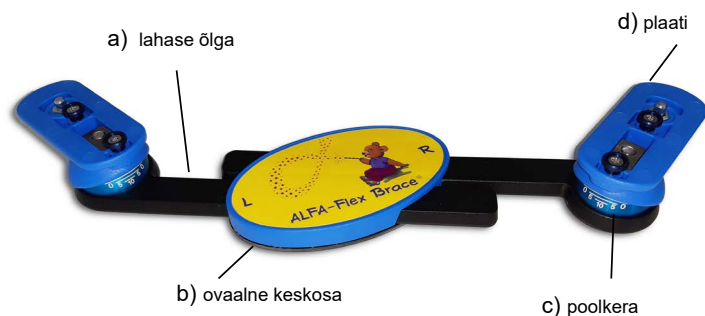
ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase võib osta ka eraldi.

ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahasele on kaks kuulligendit, mis liiguvad mõlemas suunas, et määrata ortopeedi poolt määratud ravinurgad (abduktsiooni nurk 0°-80°). Lisaks sellele on võimalik ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahasele reguleerida hüppeliigese dorsaalfleksiooni (0-20°).

ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase on reguleeritav kuni 29 cm laiuseni ning seda saab pikendada lapse kasvamisega kogu raviperioodi ajal. ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase on võimalik pikendada kuni 37 cm-ni.

ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase peamised funktsionaalsed elemendid on:

- a) 2 lahase õlga
- b) ovaalne keskosa
- c) 2 poolkera
- d) 2 plaati



ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahasel on eelpool näidatust suurem keskosa kui ALFA-Flex jala abduktsiooni lahasel. Suuremat keskosa saab näha Lisade alajaotuse illustratsioonil.

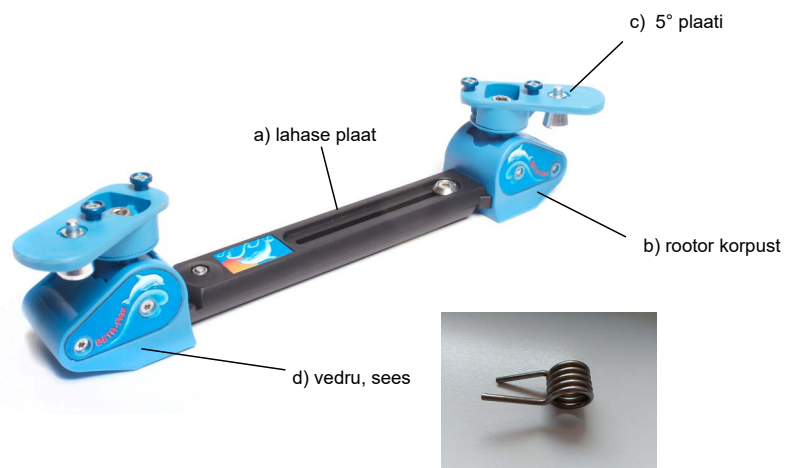
1.2.5 BETA-Flex jala abduktsiooni lahase

BETA-Flex jala abduktsiooni lahase kinnitab jalad abduktsiooni asendisse, mida on võimalik reguleerida 0°-70°; dorsaal-fleksioon on fikseeritud 5°. Lahase kandmise ajal, kaks vedru liigendit lubavad teha lapsel kergeid löögiliigutusi ja roomata. Sisesehitatud vedru toob jala automaatselt ravi asendisse tagasi, kui laps rahuneb.

BETA-Flex jala abduktsiooni lahase (võimalik pikendada kuni 29 cm laiuseni) kasvab koos lapsega läbi raviperioodi aja.

Beta Flex jala abduktsiooni lahase põhilised funktsionaalsed elemendid on:

- a) lahase plaat
- b) 2 rootor korpust
- c) 2x 5° plaati
- d) 2 vedru



1.3 Lisad

1.3.1 ALFA-Flex XL keskne ovaalne pikendus komplekt

ALFA-Flex XL keskse ovaalse pikendus komplektiga on võimalik pikendada ALFA-Flex lahast pikema lapse jaoks, et ravi saaks kesta kauem. ALFA-Flex XL keskse ovaalse pikendus komplektiga on võimalik lahast pikendada kuni 37 cm.



Pärast ALFA-Flex XL keskse ovaalse pikendus komplekti sisestamist saab ALFA-Flex jala abduktsiooni lahast Alfa Flex XL jala abduktsiooni lahase. Jala abduktsiooni lahase XL on mõeldud spetsiaalselt pikematele lastele (alates kinga suuruselt 150mm. See aitab lahast pikendada kuni 37 cm.



1.3.2 BETA-Flex Mini

Soovi korral on saadaval eriti väike ja kerge keskmine sektsioon, Beta/Flex Mini (näiteks eriti väikestele või enneaegsetele lastele) Lapse kasvades vahetatakse keskmine tükk reguleeritava pikkusega standard mooduli vastu.



1.3.3 ALFA-Soft kannapadi

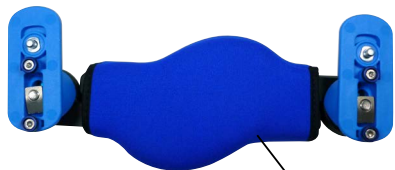
ALFA-Soft kannapadi sobib kasutamiseks koos ALFA-Flex jalatsite / jala ortoosidega.

Kannapadi annab jalale täiendavat tuge ning hoiab ära või leevendab surve punkte. Need on saadaval kahes suurus, saab jalatsisse liimida ja võib mõõtu lõigata.

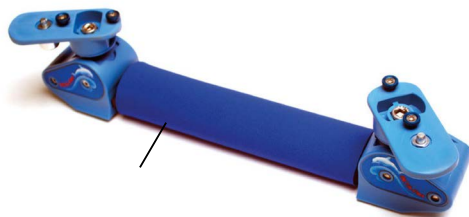


1.3.4 Jala abduktsiooni lahase kaitsepolster

ALFA-Flex pehmendus või BETA-Flex kaitsepolster on saadaval lisavarustusena konkreetse jala abduktsiooni lahase jaoks. Neid saab kinnitada ümber vastava lahasevarda või keskmise ovaali. Kaitsepolster on mõeldud laste kaitseks, kuid kaitseb ka mööblit ja pörandat kriimustuste eest.



ALFA-Flex kaitsepolster



BETA-Flex kaitsepolster

1.3.5 ALFA-Flex talla plaadid

ALFA-Flex talla plaadid on potentsiaalne lisavarustus jala abduktsiooni lahasele. Nende kasutamine põhjustab ortoosi süsteemse modifikatsiooni. ALFA-Flex talla plaate kasutatakse harvadel juhtudel eritellimusel valmistatud jala tugede kinnitamiseks Sameda toodetud jala abduktsiooni lahasele. Jala abduktsiooni lahase kasutamine eritellimusel valmistatud seadmega ei vasta siin kirjeldatud ortopeedilistele süsteemidele. Seetõttu vastutame ainult meie poolt tarnitud tarvikute st talla plaatide eest.



2. Kuidas kasutada?

2.1 Ortoosi peale panemine

Kui saate oma arstilt või ortopeedia tehnikult lahase, reguleerivad nad lahase nurki ja pikkust. Palun ärge muutke neid seadeid – need on terapeutiliselt vajalikud.

1. Kindlasti pane lapsele jalga sokid või sukkpüksid. Ava jalatsi kõik takjakinnitused.
2. Aseta jalg jalatsisse nii, et kand oleks lõpuni taga ja all. Kontrollige, et jalats on korralikult jalas kannas oleva augu läbi.
3. Nüüd sulge kõigepealt keskmine rihm. Seda peab sulgema korralikult, kuna see hoiab kanna õiges asendis.
4. Tõmba sokke ülevalt ja ninaosast, et siluda kortsud. Seejärel sulgege ülejäänud rihmad lõdvalt. Korda neid samme teise jalaga.
5. Lahase kinnitamiseks jalatsi külge kinnita klõpskinnitus talla sees olevasse süvendisse ja libistage lahast kanna suunas, kuni kinnitus klõpsab kohale.
6. Kui mõlemad jalad on kinnitatud, peab teie laps nägema karu/delfiini õiges asendis.



2.2 Punetus ja survepunktid

Imikute nahk ei ole tegelikult veel kingade kandmiseks loodud, st see on väga tundlik. Kuigi need kingad on valmistatud pehmest materjalist, võivad need mõnikord põhjustada survejälgi või villi.

Punased jäljed või villid eriti kann tagaküljel, viitavad tavaliselt sellele, et jalats ei olnud piisavalt tugevasti jalas. Seetõttu on väga oluline jälgida, et jalg oleks tõesti kingas pingul, kuna libiseb kinga sees edasi-tagasi ja jalats võib väga kiiresti

survejälgi tekitada. Veenduge, et kand oleks tagant vastu kinga talda pingutades rihma ühe augu võrra. Ärge kunagi kasutage kreemi punastel laikudel. Kreem võib olukorda hullemaks muuta. Nahapunetus, mis kaob lühikese aja jooksul peale kinga jalast võtmist, ei tekita muret. Kuid kui punetus muutub tugevamaks ja tumedamaks või tekib vill, pöörduge esimesel võimalusel oma arsti poole. Tema otsustab, kuidas edasi. Vajadusel paigaldatakse uuesti kips, jättes kahjustatud ala kipsist välja, et see saaks paraneda. Seda seetõttu, et kui nende kandmisel esineb püsivaid probleeme, võib see olla varane retsidiivi märk.

2.3 Jalgade higi ja niiskus

Lastel, kellel on kalduvus jalgade tugevale higistamisele, võib ebatavaliselt pikk kandmisaeg 23 tundi ööpäevas põhjustada seda, et jaltsid on pidevalt niisked. Kui kasutate nahkwoodriga kingi võib see põhjustada sisemise naha hallitumist harvadel juhtudel, kuna see on pargitud taimsete vahenditega, et ära hoida allergiaid. Seetõttu soovime alati hoolimata voodri materjalist:

- tuuluta jalatseid kaks korda päevas vähemalt 30 minutit
- kui jalad tugevalt higistavad, vaheta sokke mitu korda päevas.

2.4 Riietus

Jalatugesid tuleb alati kanda koos sokkide või sukkpükstega. Oluline on vältida survepunkte. Soovitatav on kasutada sokke mille sees vähe niite ja õmblusi ning veendumaks, et riides ei ole kortse.

2.5 Lahaste reguleerimine

2.5.1 AFLA-Flex jala abduktsiooni lahas/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahas

ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahas on tavaliselt algselt reguleeritud 70° välisrotatsiooni komppöia puhul ja 40° mõjutamata jala puhul. Dorsaalne venitus ehk jala paindumine sääre poole on seatud 5 – 10°. Need seaded võivad olla äärmuslikud inimestele, kes ei ole tuttavad Ponseti meetodiga, kuid need on normaalsed ja ravi jaoks vajalikud. Kui vaatate oma lapse viimast kipsi, siis märkate sarnast positsiooni. Lahase pikkus peaks olema veidi laiem kui lapse õlad.

2.5.2 The BETA-Flex jala abduktsiooni lahas

The BETA-Flex jala abduktsiooni lahas võimaldab noortel patsientidel täieliku terapeutilise funktsionaalsusega rohkem liikumisvabadust. Abduktsiooni nurka saab seadistada 0° kuni 70°; dorsaalne venitus on fikseeritud terapeutilises piirkonnas 5°.

Kaks vedruliigendit võimaldavad lapsel lahasravi ajal loomulikult siputada ja roomata. Lähtestamisjõud tähendab seda, et jalad on alati seatud soovitud ravisendis.

2.6 ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsiooni lahase puhastamine

Teie jala abduktsiooni lahast saab probleemideta puhastada seebi ja veega. Neid ei ole vaja desinfitseerida. Kui aga kasutate desinfitseerimiseks pihustit või muid tugevatoimelisi puhastusvahendeid võib materjal korrodeeruda.

2.7 Teadaolevad vastunäidustused ja kõrvaltoimed ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsiooni lahase kasutamisel

Absoluutne vastunäidustus on lõpetamata kipsravi, eriti kui kand on ikka kõrgel veel. Sel juhul jalg ei istu korralikult jalanõus ja lahasele seatud dorsaalfleksioon ei täida oma eesmärki (retsidiivi tekkimine).

Suhtelised vastunäidustused on ravitavate laste muud vigastused. Need määrab enne kindlaks vastava kompetentsi keskuse raviarst Ponseti järgi.

Kõrvaltoimena võivad tekkida villid ja punetus, sellisel juhul peaksid vanemad ühendust võtma ortoosi tehnikuga.

Muid kõrvaltoimeid ei ole teada.

2.8 ALFA-Flex või BETA-Flex jala abduktsiooni lahase sobitamine

Vastava jala abduktsiooni lahase sobitamise peab teostama üksnes selleks väljaõppinud isik. See võib olla ortopeedia tehnik või ortopeediliste jalatsite valmistaja.

2.9 Toote kasutaja koolitus või erikvalifikatsioon

Kui ALFA-Flex või Beta-Flex jala abduktsiooni lahas on sobitatud, siis ortopeedia tehnik või ortopeediliste jalatsite valmistaja ja raviarst juhendavad vanemaid lahast kasutama ja võimalusel ka lapsi. Ortopeedia tehnik ja ortopeediliste jalatsite valmistaja peavad olema erialase kutseõppe läbinud. Ortopeedi tehnik ja ortopeediliste jalatsite valmistaja peavad eelnevalt tähelepanelikult läbi lugema Sameda kasutusjuhendi.

2.10 Kasutusest kõrvaldamine



Toote ohutu utiliseerimine teostatakse vanemate või toote sobitanud ortopeedia tehniku poolt. Toote võib visata olmeprügi hulka kooskõlas kohalike seadustega.

2.11 Tõsistest juhtumitest teatamine



Tootjale (vt punkt 3) ja kohalikule meditsiiniseadmete kasutamise järelevalvet teostavale ametile tuleb teatada kõikidest toote kasutamisega seotud tõsistest juhtumitest

3. Adressid

3.1 Tootja (nimi, aadress, kontaktandmed)

Sameda GmbH
Am Petersberg 36
29389 Bad Bodenteich

Tel.: +49-(0)5824 98 555-0
Fax.: +49-(0)5824 98 555-20

Email: info@semada.de

Web: www.semada.de

4. Kasutus andmed

4.1 Tehniline spetsifikatsioon ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas

4.1.1 ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas/ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase spetsiifilised omadused

Toote nimi	Alfa-Flex jala abduktsiooni lahas
Toote number	0700-000
Meditiiniseade	23.03.02.1001
Kasutatakse koos:	Jala toed: ALFA-Flex jalats / Henry jala toed COMFOOT-Sinine rihmadega jalatsid/ jala toed COMFOOT-Valge rihmadega jalatsid/ jala toed
Spetsiifiline funktsioon	Süsteemne ortoos jala tugedeg: ALFA-Flex jala abduktsiooni ortoosi kasutatakse imikutel/ väikelastel ja lastel, kellel on diagnoositud idiopaatiline komppöid, vastavalt dr. Ponsetti konservatiivsele ravile. Selle eesmärk on säilitada jala korrektsioon, mis on saavutatud kipsimisega. Selle eesmärk on vältida halvenemist ja sellel ei ole korrigeerivat efekti.
Näidustus	Idiopaatilise komppöia ravi
Terapeutiline printsiip	Jala immobilisatsioon vältimaks komppöia retsidiivi
Patsiendi grupp	Imikud/väikelapsed/lapsed vanuses 0-5aastat
Suurus/laius	Lahase pikkus kuni 30cm
Värv	Must/sinine
Materjal	Plastmass
Tunnusjooned	Ovaalse keskosaga lahas karu kleepsuga
Abduktsiooninurga reguleerimine	Vahemikus 0-80°
Dorsaalfleksiooni reguleerimine	Vahemikus 0-20°
Klõpskinnitused jala tugede kohandamiseks	X
Lahase versioonid	
ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahas	X
Eseme number	AL 0700-0XL
Suurus/laius	Kuni 37cm
Toote lisad	
ALFA-Flex lahase pehmendus	X
Eseme number	AL 0700-001
ALFA-Flex XL keskne ovaalne pikendus komplekt	X
Eseme number	AL 0700-1XL
ALFA-Flex talla plaadid	X
Eseme number	ET 0700-003

4.1.2 Jala tugede spetsiifilised omadused

Nii ALFA-Flex jalatsid/ jala toed ja ka COMFOOT rihmadega jalatsid/ jala toed saab kasutada ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase osadena. Neid jala tugesid saab kasutada ka BETA-Flex jala abduktsiooni lahasega. Jala tugede spetsiifilised omadused on kirjas punktis 4.3 vältimaks topelt loetlemist.

4.2 BETA-Flex jala abduktsiooni lahase tehniline spetsifikatsioon

4.2.1 BETA-Flex jala abduktsiooni lahase spetsiifilised omadused

Toote nimi	BETA-Flex jala abduktsiooni lahas
Toote number	BE 0600-000
Meditiiniseade	23.03.02.1004
Kasutatakse koos:	Jala toed: ALFA-Flex jalats / Henry jala toed COMFOOT-Sinine rihmadega jalatsid/ jala toed COMFOOT-Valge rihmadega jalatsid/ jala toed
Spetsiifiline funktsioon	Süsteemne ortoos jala tugedeg: BETA-Flex jala abduktsiooni ortoosi kasutatakse imikutel/ väikelastel ja lastel, kellel on diagnoositud idiopaatiline komppöid, vastavalt dr. Ponsetti konservatiivsele ravile. Selle eesmärk on säilitada jala korrektsioon, mis on saavutatud kipsimisega. Selle eesmärk on vältida halvenemist ja sellel ei ole korrigeerivat efekti. Vedruliigendid lubavad lapsel vähese ulatusega löögiliigutusi teha
Näidustus	Idiopaatilise komppöia ravi
Terapeutiline printsiip	Jala immobilisatsioon vältimaks komppöia retsidiivi
Patsiendi grupp	Imikud/väikelapsed/ lapsed vanuses 0-5aastat
Suurus/laius	Muutuv suurus alates 200 kuni 290mm
Värv	Must/ sinine
Materjal	Plastmass
Tunnusjooned	Sinine rootorkorpus delfiini kleepsuga
Abduktsiooninurga reguleerimine	Vahemikus 0-70°
Dorsaalfleksiooni reguleerimine	Fikseeritud 5°
Klõpskinnitused jala tugede kohandamiseks	X
Toote lisad	
BETA-Flex lahase pehmendus	X
Eseme number	BE 0600-001
BETA-Flex Mini, lühike lahas	X
Eseme numbrid	BE 0600-002
Alfa-Flex talla plaadid	X
Eseme number	ET 0700-003

4.2.2 Jala tuge de spetsiifilised omadused

Nii ALFA-Flex jalatseid/ jala tugesid kui ka COMFOOT rihmadega jalatseid/ jala tugesid saab kasutada BETA-Flex jala abduktsiooni lahase osadena. Neid jala tugesid saab samuti kasutada ALFA-Flex jala abduktsiooni lahasega. Vältimaks kahel korral loetlemist, spetsiifilised omadused on välja toodud punktis 4.3.

4.3 Jala tuge de tehniline spetsifikatsioon

4.3.1 ALFA-Flex jala tuge de spetsiifilised omadused

Toote nimi	ALFA-Flex jalatsid/ Henry jala toed
Toote number	AL 1411-suurus-pool
Meditsiiniseade	ALFA-Flex või BETA-Flexi jala abduktsiooni lahase abistav vahend.
Kasutatakse koos:	ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase, BETA-Flex jala abduktsiooni lahase
Spetsiifiline funktsioon	Süsteemne ortoos jala abduktsiooni lahasega: ALFA-Flex jala abduktsiooni ortoosi kasutatakse imikutel/ väikelastel ja lastel, kellel on diagnoositud idiopaatiline komppöid, vastavalt dr. Ponsetti konservatiivsele ravile. Selle eesmärk on säilitada jala korrektsioon, mis on saavutatud kipsimisega. Selle eesmärk on vältida halvenemist ja sellel ei ole korrigeerivat efekti.
Näidustus	Idiopaatilise komppöia ravi
Terapeutiline printsiip	Jala immobilisatsioon vältimaks komppöia retsidiivi
Patsiendi grupp	Imikud/väikelapsed/ lapsed vanuses 0-5aastat
Suurus	070-210 (jala pikkus mm)
Värv	Sinine
Materjal	Nahk + tekstiil
Tunnusjooned	
Klõpskinnitused lahasele	X
Takjarihm	1
Takjakinnitus	2
Toote lisad	
Kannapadi ALFA-Soft 1: väike, kinga suurustele 70-100, eseme number: AL 1700-001	X
Kannapadi ALFA-Soft 2: kinga suurustele alates 110, eseme number: AL 1700-002	X

4.3.2 COMFOOT rihmadega saapa/ jala tuge de spetsiifilised omadused

Toote nimi	COMFOOT-Valge rihmadega jalatsid/ jalatoed	COMFOOT-Sinine rihmadega jalatsid/ jalatoed
Toote number	CW 1833-suurus-pool	CB1811-suurus-pool
Meditsiiniseade	ALFA-Flex või BETA-Flexi jala abduktsiooni lahase abistav vahend	
Kasutatakse koos:	ALFA-Flex jala abduktsiooni lahase/ ALFA-Flex XL jala abduktsiooni lahase, BETA-Flex jala abduktsiooni lahase	
Spetsiifiline funktsioon	Süsteemne ortoos jala abduktsiooni lahasega: ALFA-Flex jala abduktsiooni ortoosi kasutatakse imikutel/ väikelastel ja lastel, kellel on diagnoositud idiopaatiline komppöid, vastavalt dr. Ponsetti konservatiivsele ravile. Selle eesmärk on säilitada jala korrektsioon, mis on saavutatud kipsimisega. Selle eesmärk on vältida halvenemist ja sellel ei ole korrigeerivat efekti.	
Näidustus	Idiopaatilise komppöia ravi	
Terapeutiline printsiip	Jala immobilisatsioon vältimaks komppöia retsidiivi	
Patsiendi grupp	Imikud/väikelapsed/ lapsed vanuses 0-5aastat	
Suurus	070-180 (jala pikkus mm)	070-180 (jala pikkus mm)
Värv	Valge	Sinine
Materjal	Nahk, neopreen ja lükra	Nahk, neopreen ja lükra
Tunnusjooned		
Klõpskinnitused lahasele	X	X
Takjarihm	3	1
Krõpskinnitus	-	2
Toote lisad	-	-

4.4 Sümbolite tähendus ja värvide tuvastamine



HOIATUS: see sümbol tähistab kasutusjuhise hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.



JÄRGI KASUTUSJUHENDIT: see sümbol näitab kasutaja vajadust järgida kasutusjuhendit.



TOOTE NUMBER: näitab tootja toote numbrit, et saab meditsiiniseadet tuvastada.



PARTII NUMBER: näitab tootja partii numbrit, et saab meditsiiniseadet tuvastada



TOOTMISE KUUPÄEV: näitab kuupäeva, millal meditsiiniseade valmistati.



MEDITSIINISEADE: see sümbol näitab, et toode on meditsiiniseade.



TOOTJA: näitab meditsiiniseadme tootjat vastavalt EU Meditsiiniseadme regulatsioonile 2017/745 (MDR).

5. Paigaldusjuhised (ainult ortopeedia tehnikutele)

5.1 Paigaldusjuhised ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas



Paigaldusjuhised ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas (ainult ortopeedia tehnikutele)

Jala abduktsiooni lahas komppöia jätreaviks Ponseti ravi osana.

Soovitulisik ravi periood: kipsilahase eemaldamisest lapse neljanda/viienda eluaastani.



Sisaldab
ALFA-Flex jalatsid või COMFOOT rihtmädaga jalatsid/ jalatoed
Kuuskantvõti 4mm
Torr-võti TX20
ALFA-Flex jala abduktsiooni lahas

Tähtis informatsioon:

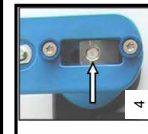
Lahas: mõeldud maksimaalselt viie aastaseks teraapia perioodiks. Kogu kasutusaeg: 8 aastat.
Jalatsid: kasutusaeg 8 aastat.
Hooldamine: Kaitstult külma, ilma otsese päikesevalgustusea, u.40-60% niiskuse

Tootmiskuupäev on toote etiketil, selle sümboli taga.



Pikkuse reguleerimine:

Variieeriva pikkuse reguleerimine: 180-300mm
Kasutades Torr-võtit keera kuu kruvi lahti. Kohanda lahas minimaalselt lapse õlgade lüüsele.
Keera kruvid kinni kolme või rohkema täispöördega ja kindlusta LOCTITTE 222-ga



Nurkade reguleerimine:

1. Keera kruvi lahti kuuskantvõtmega.
2. Vali dorsaalfleksiooni nurk ringskaalal (väljaarvatud juhul, kui arst on andnud muid juhiseid: 5-100)
3. Vali abduktsiooni nurk lahase aknakeses (väljaarvatud juhul, kui arst on andnud muid juhiseid: 700 komppöiale, 400 tervele jalale)
4. Tugevasti keera kruvi kinni, vältimaks koormata lödvemaks jäämist, kindlusta LOCTITTE 222-ga. (Tähtis: vastasel korral laps võib väiksed osad alla neelata või lämbuda).

Jalatsite ja lahase peale panemine:

1. Aseta jalg jalatsi sisse – kand peab olema võimalikult taga kannakapi vastas (kontrolli kanna aknakesest)
2. Esmalt kinnita keskmine rihtmugevasti (see hoiab kanna õiges asendis). Kinnita teised rihtmad lõdvemalt
3. Aseta jalatsi klõpsusteemle peat poolt ja tõmba lahas taha kanna suunas kuni pool klõpsab sisse.
Ava lahas tõmmates polti, lüikka lahas varvaste suunas ja tõsta

Jalatsid ei sobi kõndimiseks! Libisemise oht!

Jala abduktsiooni lahas komppöia järelraviks Ponseti ravi osana.
Soovituslik ravi periood: kipslahase eemaldamisest lapse neljanda/viienda eluaastani.



ALFA-Flex XL keske ovaali, pikenduse komplekti (A0700-1XL) paigaldus::

1. Lõdvenda ja eemalda lahase keskmiselt originaal ovaalilt kuus kruvi kasutades Torx-võtit ja eemalda lahase õlad.
2. Lõdvenda ja eemalda kuus kruvi XL keskselt ovaalilt, pikenduse komplektilt (Torx-võti) ja eemalda katteplaat.
3. Sisesta lahase õlad kesk osasse (sinine) nagu esimesel pildil näidatud.
4. Pane katteplaat ja pingutage kruvid.
5. Kohanda lahase pikkus vähemalt (!) lapse õlgade laiusele.
6. Pingutage kruvid vähemalt kolme täispöördega ja kindlusta LOCTITE 222-ga!

5.3 Paigaldusjuhised BETA-Flex jala abduktsiooni lahas

Paigaldusjuhised BETA-Flex jala abduktsiooni lahas (ainult ortopeedia tehnikutele)

Jala abduktsiooni lahas komppöia järelraviks Ponseti ravi osana.
Soovituslik ravi periood: kipslahase eemaldamisest lapse neljanda/viienda eluaastani.

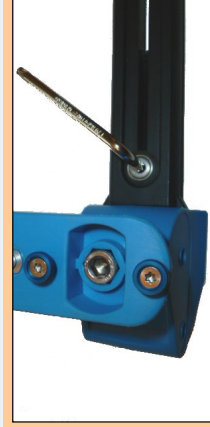


Sisaldab

1. ALFA-Flex jalatsid või COMFOOT rihmadega jalatsid
2. BETA-Flex jala abduktsiooni lahas
3. kuuskantvõti 4 ja 5mm
4. Torx-võti T20 ja T10
5. kaks suurema vastupanuga lisavedru
6. neli lukustus tihvti (millest kaks on varuks)

Tähtis informatsioon:
Lahas: mõeldud maksimaalselt viie aastaseks teraapia perioodiks.
Kogu kasutusaeag: 6 aastat.
Jalatsid: Kasutusaeag 8 aastat.
Holustamine: Kaitsitud külma: ilma otsese päikesevalgustusega, u.40-60% niiskus. Puhastamine: ainult niiske lapiga, ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid!

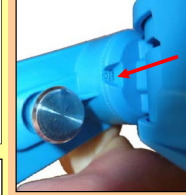
Tootmiskupaev on toote etiketil; selle sümbolil taga:



Pikkuse reguleerimine:
Varieeriva pikkuse reguleerimine: 200-290mm Keera kaks kruvi lahti (Torx-võti T20).
Kohanda lahase vähemalt (!) lapse õlgade laiusele.
Keerake kruvid uuesti tugevasti kinni.



Nurkade reguleerimine:
Kasutades kuuskantvõtit keerake kruvid lahase ülalt poolt ühe veerand pöördega lahti.
Pööra plaati järk-järgult väljapoole ja luba sel lukustuda soovitud kraadiga nurgaga (vaata jalatoe plaadi alusest aknakesest).
Ponseti soovitatav 700 komppöiale ja 400 tervelele jalale.
Keerake kruvid uuesti tugevasti kinni.



Jalatsid ei sobi kändimiseks! Libisemise oht!
1. Aseta jalajalatsi sisse – kand peab olema võimalikult taga kannakapi vastas (kontrolli kannakakesest)
2. Esmalt kinnita keskmine rihm tugevasti (see hoiab kanna õiges asendis). Kinnita teised rihmad lõdvemalt
3. Aseta jalatsi klõpsusteamile pealt poolt ja tõmba lahast taha kannas suunas kuni pool klõpsab sisse.
Ava lahase tõmmates polli, lütkka lahast vanvaste suunas ja tõsta jalatsid ei sobi kändimiseks!

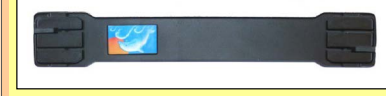


Jalatsite ja lahase peale panemine:

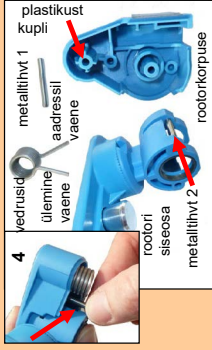
1. Aseta jalajalatsi sisse – kand peab olema võimalikult taga kannakapi vastas (kontrolli kannakakesest)
2. Esmalt kinnita keskmine rihm tugevasti (see hoiab kanna õiges asendis). Kinnita teised rihmad lõdvemalt
3. Aseta jalatsi klõpsusteamile pealt poolt ja tõmba lahast taha kannas suunas kuni pool klõpsab sisse.
Ava lahase tõmmates polli, lütkka lahast vanvaste suunas ja tõsta jalatsid ei sobi kändimiseks!




Imkutele öia laiusega alla 20cm pakume eriti Keerget BETA-Flex mini, 21cm keskmise sektsiooni saab BETA-Flex lahase rootortliga ühendada.



Tugevamate vedrude sisestamine



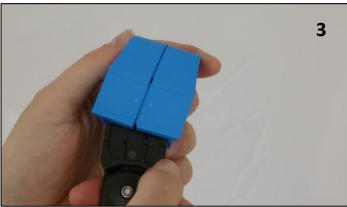


1. Määrni uusi vedrusid õliga seest ja väljapoolt õliga.
2. Ava rootorkorpus vastavalt eelneva juhise punktidele 1 ja 2.
3. Eemalda rootorkorpus lahaseilt.
 
4. Eemalda metallihv 1 oma kohalt vedru õlgade vahel. Siis eemalda vedru. See lõdvendab rootori siseosa.
5. Sisesta rootori siseosa uuesti rootorkorpusesse ja hoiu teda oma asendis.
6. Sisesta uus vedru nii, et alumine vedruõlg on üle teise metallihvi ja ülemine vedruõlg on teise vedruihvi all.
7. Pööra vedru õlgesse asendisse hoides pinget ja lükka seda rootorkorpuse plastikut kupli peale.
8. Sisesta esimene metallihv auku, mis asub rootorkorpuses vedruõlgade vahel.
9. Aseta tagasi lahase plaat rootorkorpusesse.
10. Sule rootorkorpus vastavalt eelneva juhendi punktidele 4 ja 5.
11. Korda sama teise rootorkorpusega.

BETA-Flex lahase lukustamine

1. Lõdvenda mõlemad kruvid, mis hoiavad rootorkorpuseid koos (Torx-võti T 10).
2. Pööra lahast ja tõmba ära tagumiselt poolt pool korpusest.
 
3. Sisesta lukustus tihvt võimalikult sügavale rootori siseosa sisse.
4. Pane rootori korpus uuesti kinni. Sedasi tehes, lukustus tihvt jääb kinni rootorkorpuse sisemuses olevasse auku.
5. Uuesti ühenda kahe kruviga rootorkorpuse kaks poolt.
6. Korda sama teise rootorkorpusega.

5.4 Paigaldusjuhised BETA-Flex Mini, lühike lahas

BETA-Flex Mini sisestamine

1. Lõdvenda kaks kruvi, mis hoiavad rootorkorpuse kahte poolt koos, kahe täispöördega (Torx-võti T 10)
 
2. Seejärel ava rootorkorpus alt laias vahest.
 
3. Tõmba keskmine tükk rootorkorpusest välja.
 
4. Aseta BETA-Flex Mini keskmise tüki kohale.
 
5. Vajuta rootorkorpuse kaks poolt tugevalt kokku ja pingulda kruvid.
 
6. Korda sama toiming teise rotaatorcorpusega.

Semeda ALFA-Flex ja BETA-Flex jala abduktsiooni ortooside vastavust kinnitab CE-märgis. Igal ajal saab Semedalt küsida EL-i vastavusdeklaratsiooni kehtivat versiooni. Ortopeedia tehnikutele, vastavuse deklaratsioon on allalaadimiseks saadaval veebilehel www.semeda.de alajaotuses english/download/technicians.



6. Veel lahendusi Semeda maailmast

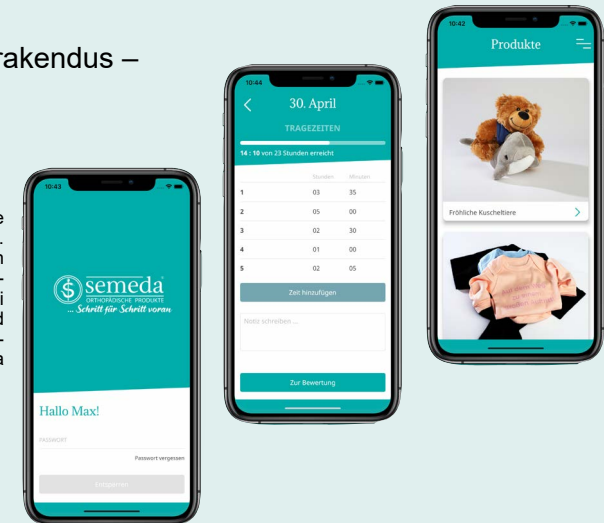
Semeda infomaterjalid vanematele – praktiline informatsioon lahaseravi kohta

Meie vanematele mõeldud infomaterjalides, oleme kokku võtnud kõige olulisema info vanematele ortooside ja õige lahaseravi osas. Asjast huvitatud võivad alla laadida brošüüri erinevates keeltes meie veebilehel www.semeda.de alajaotuses english/download/parents.



UUS! Semeda Wearing Diary rakendus – kõik on digitaalse kontrolli all

Lahaseravi järjepidav igapäevane kasutamine on oluline alus püsivaks terapeutiliseks eduks. Koos Semeda Wearing Diary rakendusega saan lihtsalt ja mugavalt salvestada kandmise aja digitaalselt ja seega optimaalselt teraapiaskeemi rakendada. Paljud teised praktilised funktsioonid muudavad rakenduse nutikaks kaaslasteks lahaseravi ajal. Saadaval nüüd tasuta Playstore's ja App Store's.



Play time: videote alajaotus veebilehel www.semeda.de

Meie veebilehel leiad videote alajaotuses Ponseti meetodi ja lahaseravi kokkuvõtte, taustainfo ja juhtumiuuringud.



Have a look - Ponseti in Spain



Hospital General Universitario Gregorio Marañón



The Madrid University Hospital presents its holistic Ponseti programme



semeda®

ORTHOPAEDIC PRODUCTS

... step by step forward

SEMEDA GmbH

Am Petersberg 36
D-29389 Bad Bodenteich
Deutschland/Germany

Tel.: +49-(0)5824 98 555-0
Fax.: +49-(0)5824 98 555-20

Mail: info@semeda.de
Web: www.semeda.de